

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2006/37
23 December 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة الثانية والستون

البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت

الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

حقوق الإنسان والتدابير القسرية المتخذة من جانب واحد

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير عملاً بقرار لجنة حقوق الإنسان ١٤/٢٠٠٥. وتلقت المفوضية السامية لحقوق الإنسان رداً من حكومة أذربيجان؛ ويرد ملخص لرد حكومة كوبا في التقرير المقدم إلى الجمعية العامة حول هذا الموضوع (A/60/305).

مقدمة

- ١- يُقدّم هذا التقرير استجابة لقرار لجنة حقوق الإنسان ١٤/٢٠٠٥، الذي طلبت فيه اللجنة إلى الأمين العام أن يلتمس آراء جميع الدول الأعضاء ويطلب منها معلومات عمّا يترتب على التدابير القسرية المتخذة من جانب واحد من آثار وعواقب سلبية على سكانها، وأن يُقدّم تقريراً عن ذلك إلى اللجنة في دورتها الثانية والستين.
- ٢- وفي ٤ تموز/يوليه ٢٠٠٥ وجّه الأمين العام مذكرة شفوية إلى الدول يلتمس فيها آراءها والمعلومات المطلوبة في القرار المذكور. وحتى ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ كانت مفوضية حقوق الإنسان قد تلقت ردّاً من حكومة أذربيجان يرد تلخيصه في هذا التقرير؛ ويرد ملخّص لرد حكومة كوبا في تقرير الأمين العام إلى الجمعية العامة (A/60/305، الفقرات من ١ إلى ٦).

الرد الوارد من حكومة أذربيجان

[الأصل: بالإنكليزية]

[٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥]

- ٣- ذكّرت حكومة أذربيجان من جديد في ردّها بالمعلومات الملخّصة والمقدّمة في تقرير الأمين العام إلى الجمعية العامة. وبشكل خاص شدّدت حكومة أذربيجان على أنه ينبغي أن يبيّن التقرير انتهاكات حقوق وحرريات مواطني أذربيجان الذين يعيشون في أراضي البلد التي تحتلها أرمينيا ونسبتها ٢٠ في المائة، فضلاً عن تواجد حوالي مليون لاجئ أرغموا على مغادرة أماكن سكنهم الدائمة بسبب الاعتداءات المسلّحة على أيدي الجماعات العسكرية الأرمينية.
- ٤- ونتيجة للصراع المسلّح، أصبحت جمهورية ناخيتشيفان المتمتّعة بالاستقلال الذاتي محاصرة وأصبح النقل الجوي الطريق الوحيد لربطها ببقية البلد. ولهذه العزلة، التي تضاف إلى الهجمات الإرهابية على المرافق الأساسية، تأثير خطير على إمداد السكان المنتظم بالغاز والماء والتدفئة. وحرية التنقل والتجارة تخضع لقيود فيما تقيّد أيضاً الذخيرة غير المنفجرة الأنشطة الاقتصادية.
